



SEASON

收割

之

季

FOR THE

HARVEST

凡事 都有定期，
天下万务 都有定时。
...栽种有时，
拔出所栽种的 也有时；

To everything there is a season,
A time for every purpose under heaven: ...
A time to plant, And a time to pluck what is planted;

Ecc 传 3:1-2

收割的季节 *Season For The Harvest*

Joh 约 4:35

你们岂不说「到收割的时候还有四个月」吗？我告诉你们，举目向田观看，庄稼已经熟了（原文作发白），可以收割了。

SEASON
收割之季
FOR THE HARVEST

Rev 启 14:15

又有一位天使从殿中出来，向那坐在云上的大声喊著说：「伸出你的镰刀来收割；因为收割的时候已经到了，地上的庄稼已经熟透了。」

收割年

1月 **2019** 12月

2千年

5月

Hope 希望
与你 有约!

夏天聚斂的，是智慧之子；
收割时沉睡的，是贻羞之子。

He who gathers in summer is a wise son;
He who sleeps in harvest is a son who causes shame.

Pro 箴 10:5

懒惰人 因冬寒 不肯耕种，
到收割的时候，他必讨饭 而无所得。

The lazy man will not plow because of winter; He will beg during harvest and have nothing.

Pro 箴 20:4

流泪撒种的，必欢呼收割！

Those who sow in tears Shall reap in joy.

Psa 诗 126:5

「少种的少收，多种的多收」，这话是真的。

But this I say: He who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully.

2Co 林后 9:6

我们行善，不可丧志；

若不灰心，到了时候就要收成。

And let us not grow weary while doing good, for in due season we shall reap if we do not lose heart, will also reap bountifully.

Gal 加 6:9

又有一位天使从殿中出来，
向那坐在云上的大声喊著说：
「伸出你的镰刀来收割；
因为收割的时候已经到了，
地上的庄稼已经熟透了。」

And another angel came out of the temple, crying with a loud voice to Him who sat on the cloud, "Thrust in Your sickle and reap, for the time has come for You to reap, for the harvest of the earth is ripe."

Rev 启 14:15

耶稣说：「我的食物就是遵行差我来者的旨意，作成他的工。你们岂不说『到收割的时候还有四个月』吗？我告诉你们，举目向田观看，庄稼已经熟了（原文作发白），可以收割了。收割的人得工价，积蓄五谷到永生，叫撒种的和收割的一同快乐。俗语说：

『那人撒种，这人收割』，这话可见是真的。

我差你们去收你们所没有劳苦的；
别人劳苦，你们享受他们所劳苦的。」

Jesus said to them, "My food is to do the will of Him who sent Me, and to finish His work. Do you not say, 'There are still four months and then comes the harvest'? Behold, I say to you, lift up your eyes and look at the fields, for they are already white for harvest! And he who reaps receives wages, and gathers fruit for eternal life, that both he who sows and he who reaps may rejoice together. For in this the saying is true: 'One sows and another reaps.' I sent you to reap that for which you have not labored; others have labored, and you have entered into their labors."

Joh 约 4:34-38

学习成功收割的4个秘诀:

SEASONED 随时预备
(WITH GRACE & SALT)

SINCERITY 诚恳无伪

SIMPLICITY 简单直白
(SIMPLE, STRAIGHTFORWARD, SHORT)

SOUND 清晰合理的思绪
(REASONABLE & REALISTIC)

A. SEASONED (WITH GRACE & SALT) 随时预备

1. 和气待人 SEASONED with GRACE
2. 用盐调和 SEASONED with SALT

SEASONED
IN SEASON!

你们要爱惜光阴，用智慧与外人交往。

你们的 言语要常常带著和气，

好像用盐调和，就可知道该怎样回答各人。

Walk in wisdom toward those who are outside, redeeming the time.

Let your **SPEECH ALWAYS BE WITH GRACE, SEASONED WITH SALT**, that you may know how you ought to answer each one.

Col 西 4:5-6

务要传道，无论得时不得时，总要专心；
并用百般的忍耐，各样的教训，责备人、警戒人、劝勉
人。... 你却要凡事谨慎，忍受苦难，
作传道的工夫，尽你的职分。

Preach the word! **BE READY IN SEASON** and **OUT OF SEASON**. Convince, rebuke, exhort, with all longsuffering and teaching.... But you **BE WATCHFUL** in all things, endure afflictions, **DO THE WORK** of an **EVANGELIST**, **FULFILL YOUR MINISTRY**.

2Ti 提后 4:25

若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，都变成新的了。

一切都是出於神；他藉著基督使我们与他和好，

又将劝人与他和好的职分赐给我们。

这就是神在基督里，叫世人与自己和好，不将他们的过犯归到他们身上，

并且将这和解的道理托付了我们。

所以，我们作基督的使者，就好像神藉我们劝你们一般。

我们替基督求你们与神和好。神使那无罪（无罪：原文作不知罪）的，

替我们成为罪，好叫我们在他里面成为神的义。

Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; old things have passed away; behold, all things have become new. Now all things are of God, who has reconciled us to Himself through Jesus Christ, and has **GIVEN US THE MINISTRY OF RECONCILIATION**, that is, that God was in Christ reconciling the world to Himself, not imputing their trespasses to them, and has **COMMITTED TO US THE WORD OF RECONCILIATION**. Now then, we are **AMBASSADORS FOR CHRIST**, as though God were pleading through us: we implore you on Christ's behalf, be reconciled to God. For He made Him who knew no sin to be sin for us, that we might become the righteousness of God in Him.

2Co 林后 5:17-21



无论是希利尼人、化外人、聪明人、愚拙人，

我都欠他们的债，

I am a debtor both to Greeks and to barbarians, both to wise and to unwise.

Rom 罗 1:14

B. SINCERITY 诚恳无伪

1. 无伪的爱心 SINCERE LOVE

我们与神同工的，也劝你们不可徒受他的恩典。因为他说：『在悦纳的时候，我应允了你；在拯救的日子，我搭救了你。』看哪！现在正是悦纳的时候；现在正是拯救的日子。我们凡事都不叫人有所妨碍，免得这职分被人毁谤；反倒在各样的事上表明自己是神的用人，就如在许多的忍耐、患难、穷乏、困苦、鞭打、监禁、扰乱、勤劳、警醒、不食、廉洁、知识、恒忍、

恩慈、圣灵的感化、**无伪的爱心**、真实的道理、神的大能；仁义的兵器在左在右；荣耀、羞辱，恶名、美名；似乎是诱惑人的，却是诚实的；似乎不为人所知，却是人所共知的；似乎要死，却是活著的；似乎受责罚，却是不至丧命的；似乎忧愁，却是常常快乐的；似乎贫穷，却是叫许多人富足的；似乎一无所有，却是样样都有的。

2Co 林后 6:1-10

2. 无伪的关心 SINCERE CARE

因为我没有别人与我同心，
实在挂念你们的事。

别人都求自己的事，
并不求耶稣基督的事。

For I have no one like-minded, who will **SINCERELY CARE** for your state.
For all seek their own, not the things which are of Christ Jesus.

Pho 腓 2:20-21

3. 无伪的信心 SINCERE FAITH

但命令的总归就是爱；
这爱是从清洁的心和无亏的良心，
无伪的信心 生出来的。

有人偏离这些，反去讲虚浮的话，
想要作教法师，却不明白自己所讲说的所论定的。

Now the purpose of the commandment is love from a pure heart, from a good conscience, and from **SINCERE FAITH**,
from which some, having strayed, have turned aside to idle talk, desiring to be teachers of the law,
understanding neither what they say nor the things which they affirm.

提前 1:5-7

C. SIMPLICITY 简单直白

(Simple Straightforward Short)

我说的话、讲的道，
不是用智慧委婉的言语，
乃是用圣灵和大能的明证，
叫你们的信不在乎人的智慧，
只在乎神的大能。

And my speech and my preaching were **NOT WITH PERSUASIVE WORDS OF HUMAN WISDOM**,
but in demonstration of the Spirit and of power, that your faith should not be in the wisdom of men **BUT IN THE
POWER OF GOD.**

1Co 林前 2:4-5

D. SOUND & SENSIBLE

清晰合理的思绪 (Reasonable & Realistic)

言语纯全，无可指责，叫那反对的人，
既无处可说我们的不是，便自觉羞愧。

SOUND SPEECH that cannot be condemned, that one who is an opponent may be ashamed,
having nothing evil to say of you.

Tit 多 28

我们不是向你们再举荐自己，
乃是叫你们因我们有可夸之处，
好对那凭外貌不凭内心夸口的人，
有言可答。我们若果颠狂，是为神；
若果谨守，是为你们。

For we do not commend ourselves again to you, but give you opportunity to boast on our behalf,
that you may have an answer for those who boast in appearance and not in heart.

For if we are **BESIDE OURSELVES**, it is **FOR GOD**; or if we are **OF SOUND MIND**, it is **FOR YOU**.

2Co 林后 5:12-13



因为神赐给我们，不是胆怯的心，
乃是刚强、仁爱、谨守的心。

For God has not given us a spirit of fear,
but of power and of love and of a **SOUND MIND**.

2/ 提后 1:7